

Решение на Съда (осми състав) от 7 септември 2016 г. (преюдициално запитване от Højesteret — Danmark) — Finn Frogne A/S/Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation

(Дело C-549/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Обществени поръчки — Директива 2004/18/ЕО — Член 2 — Принцип на равно третиране — Задължение за прозрачност — Обществена поръчка за доставка на сложна комуникационна система — Трудности при изпълнението — Несъгласие на страните относно отговорността — Споразумение — Намаляване на обхвата на договора — Промяна от отдаване под наем в продажба на оборудване — Съществено изменение на обществена поръчка — Обосноваване с обективната възможност да се стигне до доброволно уреждане на спора)

(2016/C 402/04)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Højesteret

Страни в главното производство

Жалбоподател: Finn Frogne A/S

Ответник: Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation

Диспозитив

Член 2 от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги трябва да се тълкува в смисъл, че след възлагането на обществена поръчка тя не може да бъде съществено изменена, без да се започне нова процедура за възлагане на обществена поръчка, дори когато от обективна гледна точка това изменение представлява начин за уреждане на спор чрез споразумение, предвиждащо отказ по взаимно съгласие от двете страни, с цел да се прекрати спор, чийто изход е неясен и който е породен от възникналите относно изпълнението на тази поръчка трудности. Положението би било различно само ако в документите към посочената поръчка е предвидена възможността за промяна на някои, така наречени, важни условия по нея след възлагането ѝ, и се определят условията за прилагането на тази възможност.

⁽¹⁾ ОВ С 127, 20.4.2015 г.

Решение на Съда (пети състав) от 7 септември 2016 г. — Европейска комисия/Република Гърция

(Дело C-584/14) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Околна среда — Директива 2006/12/ЕО — Директива 91/689/ЕО — Директива 1999/31/ЕО — Управление на отпадъците — Решение на Съда, с което се установява неизпълнение на задължения — Неизпълнение — Член 260, параграф 2 ДФЕС — Илушествени санкции — Периодична илушествена санкция — Еднократно платима сума)

(2016/C 402/05)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: M. Patakia, E. Sanfrutos Cano и D. Loma-Osorio Lerena)

Ответник: Република Гърция (представител: E. Skandalou)

Диспозитив

1) Като не е предприела всички необходими мерки за изпълнението на решение от 10 септември 2009 г., Комисия/Гърция (C-286/08, непубликувано, EU:C:2009:543), Република Гърция не е изпълнила задълженията си по член 260, параграф 1 ДФЕС.

- 2) Осъжда Република Гърция да заплати на Европейската комисия по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“ периодична илуцествена санкция в размер на 30 000 EUR за всеки ден забава при изпълнението на мерките, необходими за съобразяване с решение от 10 септември 2009 г., Комисия/Гърция (C-286/08, непубликувано, EU: C:2009:543), считано от датата на обявяване на настоящото съдебно решение до пълното изпълнение на решение от 10 септември 2009 г., Комисия/Гърция (C-286/08, непубликувано, EU: C:2009:543). Този размер се разделя на три части, които съответстват на трите изтъкнати от Европейската комисия твърдения за нарушения и се равняват съответно, за първото твърдение за нарушение, на 10 % от общия размер на периодичната илуцествена санкция, а имено 3 000 EUR, за второто твърдение за нарушение, на 45 % от този размер, а имено 13 500 EUR, който размер се прилага и за третото твърдение за нарушение, и що се отнася до правилното управление на т.нар. „стари“ отпадъци, ще бъде намаляван на всяко полугодие пропорционално на обема на тези отпадъци, чието управление ще бъде привездено в съответствие с изискванията, като намаляването е ограничено до 50 % от размера на периодичната илуцествена санкция, съответстваща на това твърдение за нарушение, тоест 6 750 EUR.
- 3) Осъжда Република Гърция да заплати на Европейската комисия по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“ еднократно сумата от 10 милиона евро.
- 4) Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 81, 9.3.2015 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 7 септември 2016 г. — Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA/Европейска комисия

(Дело C-101/15 P) (¹)

(Обжалване — Картели — Член 101 ДФЕС — Член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство от 2 май 1992 г. — Европейски пазар на автомобилно стъкло — Споразумения за подялба на пазари и обмен на чувствителна търговска информация — Глоби — Насоки от 2006 г. относно метода за определяне на глобите — Точка 13 — Стойност на продажбите — Регламент (ЕО) № 1/2003 — Член 23, параграф 2, втора алинея — Законна горна граница на глобата — Обменен курс за изчисляване на горната граница на глобата — Размер на глобата — Правомощие за пълн съдебен контрол — Предприятия, които произвеждат само един продукт — Пропорционалност — Равно третиране)

(2016/C 402/06)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA (представители: S. Wisking и K. Fountoukakos-Кyriakakos, solicitors и C. Puech Baron, avocat)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: A. Biolan, M. Kellerbauer и H. Leupold)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH и Pilkington Italia SpA да заплатят съдебните разноски.

(¹) ОВ С 81, 9.3.2015 г.